

allen + roth®

ALLEN+ROTH and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.

ALLEN + ROTH et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

ALLEN+ROTH y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #5031171, 5031172, 5031173, 5031174, 5031175, 5031176, 5031177, 5031178, 5031179, 5031180, 5031181, 5031182, 5031183, 5031184, 5031185, 5031186, 5031187, 5031188, 5031189, 5031190, 5031191, 5031192, 5031193, 5031194, 5031195, 5031196, 5031197, 5031198, 5031199, 5031200

CORDLESS TOP-DOWN BOTTOM-UP BLACKOUT SHADE

STORE À CELLULE SANS CORDON OBSCURCISSANT À OUVERTURE VERS LE BAS OU VERS LE HAUT PERSIANA PARA BLOQUEAR LA LUZ ASCENDENTE Y DESCENDENTE SIN CORDONES



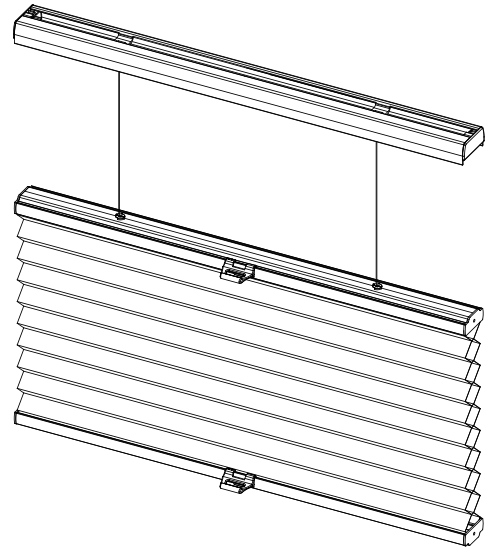
Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 866-439-9800, 8 a.m. - 8 p.m., EST. Monday - Sunday. You could also contact us at partsplus@lowes.com.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au dimanche. Vous pouvez également communiquer avec nous à l'adresse partsplus@lowes.com.

Llame al Servicio al Cliente al 866-439-9800 de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m. hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

MODEL/MODÈLE/MODELO # 54795 - 54824

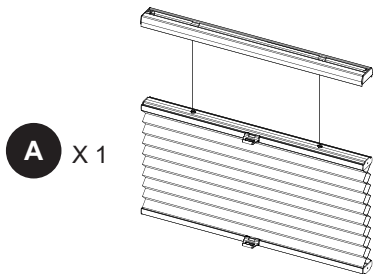


ATTACH YOUR RECEIPT HERE/JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI/ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____

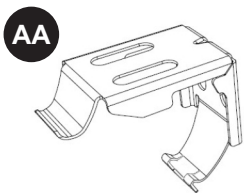
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



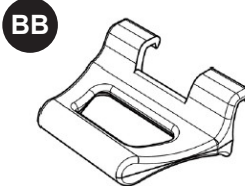
A X 1

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS



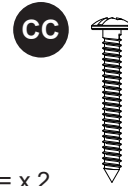
AA

Mounting Bracket
Charnière
Soporte de montaje
23 in. - 48 in. = x 2
50 in. - 72 in. = x 3
58,42 cm - 121,92 cm = x 2
127 cm - 182,88 cm = x 3



BB

Handle
Poignée
Manija
23 in. - 59 in. = x 2
60 in. - 72 in. = x 4
58,42 cm - 149,86 cm = x 2
152,4 cm - 182,88 cm = x 4



CC

Wood Screw
Vis
Tornillo para madera
23 in. - 48 in. = x 4
50 in. - 72 in. = x 6
58,42 cm - 121,92 cm = x 4
127 cm - 182,88 cm = x 6

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler le produit.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Measuring tape, drill with 3/32 in. bit and pencil.

Avant de commencer l'installation du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser le produit. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : ruban à mesurer, perceuse, foret de 3/32 po, et crayon.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la de los aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo aproximado de ensamblaje: 30 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): cinta métrica, taladro con broca de 3/32 pulg. y lápiz.

Bracket Location and Installation:

The shade may be installed either inside or outside the window frame. A mounting bracket should be positioned on each end of the headrail. Wider shades that require 3 or more brackets should be spaced evenly between the two outermost brackets.

Always position the brackets such that there is no interference with cords and mechanisms inside the headrail. The procedure outlined below will assure proper bracket placement.

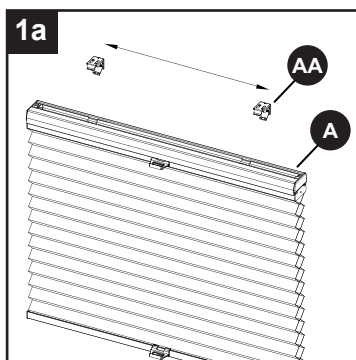
Installation des charnières :

Vous pouvez installer le store à l'intérieur ou à l'extérieur du châssis de la fenêtre. Posez une charnière à chaque extrémité du caisson. Pour les grands stores nécessitant 3 charnières, espacez-les de façon uniforme. Assurez-vous que les charnières ne font pas obstacle aux cordons et aux mécanismes du caisson. Suivez les étapes ci-dessous pour installer les charnières correctement.

Ubicación e instalación de los soportes:

La persiana se puede instalar dentro o fuera del marco de la ventana. Se debe colocar un soporte de montaje en cada extremo del cortinero. Las persianas más anchas que necesitan 3 o más soportes deben espaciarse de manera uniforme entre los dos soportes de montaje de los extremos. Siempre coloque los soportes de tal forma que no interfieran con los cordones o con los mecanismos internos del cortinero. El procedimiento que se explica a continuación asegura la instalación correcta de los soportes.

1. How to measure and mount brackets: Lay closed shade on a flat surface. Measure the top of the shade head rail (A) 7 inches from the left side and mark with a pencil. Also measure the top of the shade head rail 7 inches from the right side and mark with a pencil. These marks will be your mounting bracket (AA) locations. Adjust the marks as needed, so the mounting brackets (AA) do not interfere with the working mechanisms within the head rail (A).



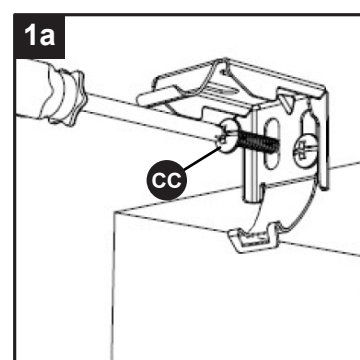
Note: Shades over 50-in will require a center bracket. For over 50-in shades, measure from left pencil mark to right pencil mark and place a pencil mark at the center location. Adjust the position as needed, so the mounting bracket (AA) does not interfere with the working mechanisms within the head rail (A).

Prises de mesures et installation des supports : placez le store fermé sur une surface plane. Mesurez le caisson du store (A) à 17,78 cm du côté gauche et marquez la distance à l'aide d'un crayon. Mesurez également le caisson du store (A) à 17,78 cm du côté droit et marquez la distance à l'aide d'un crayon. Ces marques indiquent l'emplacement de vos supports de fixation (AA). Ajustez les marques au besoin, afin que les supports de fixation (AA) ne fassent pas obstacle aux mécanismes de fonctionnement à l'intérieur du caisson (A). Remarque : Les stores de plus de 127 cm nécessitent un support central. Pour les stores de plus de 127 cm, mesurez la distance entre les marques gauche et droite, puis faites une marque au centre à l'aide d'un crayon. Ajustez la position au besoin, afin que le support de fixation (AA) ne fasse pas obstacle aux mécanismes de fonctionnement à l'intérieur du caisson (A).

Cómo medir y montar los soportes: coloque la persiana cerrada sobre una superficie plana. Mida la parte superior del cortinero de la persiana (A) a 17,78 cm del lado izquierdo y marque con un lápiz. Mida además la parte superior del cortinero de la persiana a 17,78 cm del lado derecho y marque con un lápiz. Estas marcas serán las ubicaciones de su soporte de montaje (AA). Ajuste las marcas según sea necesario, para que los soportes de montaje (AA) no interfieran con los mecanismos de trabajo dentro del cortinero (A).

Nota: las persianas de más de 127 cm requerirán un soporte central. Para persianas de más de 127 cm, mida desde la marca de lápiz izquierda hasta la marca de lápiz derecha y coloque una marca de lápiz en el centro. Ajuste la posición según sea necesario, para que el soporte de montaje (AA) no interfiera con los mecanismos de trabajo dentro del cortinero (A).

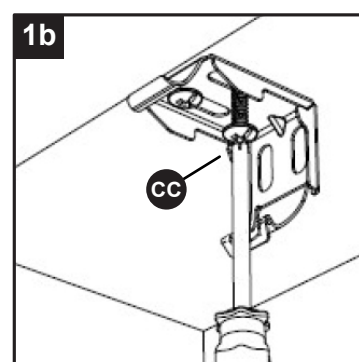
1a. For outside mounting, clip the mounting bracket (AA) onto the headrail of shade (A). Hold shade (A) level at the height desired and center it over the window opening. Mark the exact location of each mounting bracket (AA) with a pencil. Remove the mounting brackets (AA) from the headrail of shade (A). Pre-drill the screw holes and then mounting bracket (AA) to the wall or window molding with wood screws (CC).



Pour une installation à l'extérieur du châssis, fixez les charnières (AA) au caisson du store (A). Maintenez le store (A) à la hauteur désirée et centrez-le par rapport à la fenêtre. Marquez l'emplacement de chaque charnière (AA) à l'aide d'un crayon. Retirez les charnières (AA) du caisson (A) et placez l'extrémité de chacune d'entre elle à l'endroit marqué. Percez des avant-trous pour les vis. Fixer chaque charnière (AA) à l'aide des vis à bois (CC).

Para montaje exterior, coloque el soporte de montaje (AA) sobre el cortinero de persiana (A). Sostenga la persiana (A) a la altura deseada y céntrela sobre la abertura de la ventana. Use un lápiz para marcar la ubicación exacta de cada soporte de montaje (AA). Retire los soportes de montaje (AA) del cortinero de persiana (A). Taladre previamente los orificios para los tornillos. Atornille cada soporte de montaje (AA) en la pared o en la moldura de la ventana con los tornillos para madera (CC).

1b. For inside mounting, clip the mounting brackets (AA) onto the headrail of shade (A). Hold shade (A) in place and make pencil mark at the rear of each mounting bracket (AA). Remove the mounting brackets (AA) from the headrail. Pre-drill the screw holes and then secure the mounting bracket (AA) to the wall or window molding with wood screws (CC).



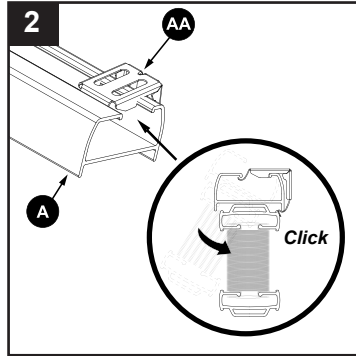
Pour une installation à l'intérieur du châssis, fixez les charnières (AA) au caisson du store (A). Maintenez le store (A) à la hauteur désirée et marquez l'arrière de chaque charnière (AA) à l'aide d'un crayon. Retirez les charnières (AA) du caisson et alignez-les en fonction des marques. Percez des avant-trous pour les vis. Fixez chaque charnière (AA) à l'aide des vis à bois (CC).

Para montaje interior, coloque el soporte de montaje (AA) sobre el cortinero de persiana (A). Sostenga la persiana (A) en su lugar y usando un lápiz haga una marca en la parte

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

posterior de cada soporte de montaje (AA). Saque los soportes de montaje (AA) del cortinero y alíneelos con las marcas. Taladre previamente los orificios para los tornillos. Fije cada soporte de montaje (AA) con los tornillos para madera (CC).

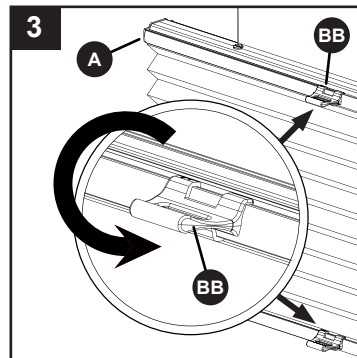
2. Lift the blind (A) head rail into position, such that the inner front edge of the head rail slides into the slot at the front of each mounting bracket (AA). Push the head rail upward until the flexible tab at the bottom of each mounting bracket (AA) snaps onto the back of the headrail. Check carefully to ensure the head rail is properly snapped into place.



Soulevez le caisson du store (A) de façon à ce que le rebord intérieur avant du caisson glisse dans la fente située à l'avant de chaque support de fixation (AA). Poussez le caisson vers le haut jusqu'à ce que la languette souple située au bas de chaque support de fixation (AA) s'enclenche à l'arrière du caisson. Vérifiez soigneusement pour vous assurer que le caisson est correctement enclenché.

Levante el cortinero de la persiana (A) hasta colocarlo de tal forma que el extremo frontal interior del cortinero se deslice en la ranura en la parte frontal de cada soporte de montaje (AA). Presione el cortinero hacia arriba hasta que la lengüeta flexible en la parte inferior de cada soporte de montaje (AA) ingrese en la parte posterior del cortinero. Verifique cuidadosamente para asegurarse de que el cortinero esté correctamente colocado en su lugar.

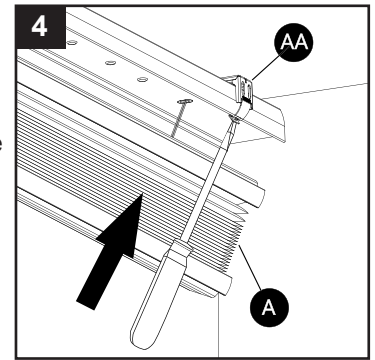
3. Attach the handles (BB) to the center of the bottom rail and middle rail of shade (A). Check carefully to assure that the handles (BB) are properly snapped into place.



Fixez les poignées (BB) au centre de la traverse inférieure et de la traverse centrale du store (A). Vérifiez le store soigneusement pour vous assurer que les poignées (BB) sont correctement enclenchées.

Fije las manijas (BB) al centro del riel inferior y el riel central de la persiana (A). Verifique con cuidado para asegurarse de que las manijas (BB) están correctamente ajustadas en su lugar.

4. **OPTIONAL:** To remove the shade (A) from the mounting brackets (AA) after installation lift up the bottom of the shade (A) to gain access to the flexible tab on the bottom of the mounting brackets (AA). Use a screwdriver (Not Included) to press in the flexible tab until the shade loosens. Repeat for all mounting brackets (AA).



FACULTATIF : Après l'installation, pour retirer le store (A) des charnières (AA), soulevez le bas du store (A) pour accéder à la languette souple qui se trouve sous les charnières (AA). À l'aide d'un tournevis (non inclus), enfoncez la languette souple jusqu'à ce que le store se détache. Faites de même pour toutes les charnières (AA).

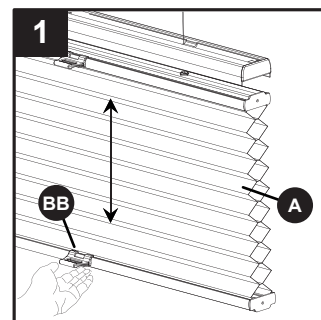
OPCIONAL: para retirar la persiana (A) de los soportes de montaje (AA) después de la instalación levante la parte inferior de la persiana (A) para obtener acceso a la lengüeta flexible en la parte inferior de los soportes de montaje (AA). Utilice un destornillador (no se incluye) para presionar la lengüeta flexible hasta soltar la persiana. Repita con todos los soportes de montaje (AA).

OPERATING INSTRUCTIONS/MODE D'EMPLOI/ INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Raise or lower the shade (A) by gripping the bottom rail handle (BB) and lifting or lowering the bottom rail to the desired height.

Pour relever ou abaisser le store (A), relevez ou abaissez la traverse inférieure à la hauteur désirée à l'aide de la poignée (BB) de la traverse inférieure.

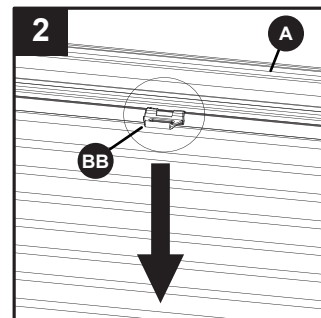
Para subir o bajar la persiana (A), tome la manija (BB) del riel inferior y levante o baje el riel inferior hasta la altura deseada.



2. Shade (A) can lower down 30% from the top to let light in, while still retaining privacy. Raise or lower the middle rail by gripping the middle rail handle (BB) and lifting or lowering the middle rail to the desired height.

Le store (A) peut être abaissé de 30 % à partir du haut, ce qui permet de laisser entrer la lumière tout en préservant votre intimité. Pour relever ou abaisser la traverse centrale, saisissez sa poignée (BB), puis relevez ou abaissez la traverse centrale à la hauteur désirée.

La persiana (A) puede bajarse hasta un 30% desde la parte superior para permitir el ingreso de la luz, a la vez que mantiene la privacidad. Para subir o bajar el riel central, tome la manija del riel central (BB) y levante o baje el riel central hasta la altura deseada.



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

The vinyl headrail and bottom rail can be wiped clean with a damp sponge. To clean the shade fabric, use a feather duster or vacuum lightly using the soft brush attachment.

Le caisson en vinyle peut être nettoyé à l'aide d'une éponge humide. Pour nettoyer le tissu du store, utilisez un plumeau ou un aspirateur muni d'une brosse douce.

El cortinero se puede limpiar con una esponja húmeda. Para limpiar la persiana de madera, use un plumero de plumas o el accesorio para cepillar cuando aspire suavemente.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE DE UN AN/UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

For a period of one (1) year from the date of purchase, the manufacturer will replace this window covering with one of equal value if this window covering is found to be defective in material or workmanship. This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from improper maintenance, negligent or improper use, abuse, neglect, accidents, act of God, alteration, commercial use, installation, removal or reinstallation. This warranty is restricted to normal consumer use within the United States and Canada. To obtain warranty service, contact our customer service department at 866-439-9800. 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at partsplus@lowes.com.

Le fabricant remplacera cet habillage de fenêtre par un autre d'une valeur égale s'il présente un défaut de matériaux ou de fabrication dans une période de un (1) an suivant la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts résultant d'un entretien inadéquat, d'une négligence, d'un usage abusif ou inadéquat, d'un accident, d'un cas de force majeure, d'une modification, d'un usage commercial, de l'installation, du retrait ou de la réinstallation. Cette garantie est valable uniquement si l'article s'avère défectueux dans des conditions normales d'utilisation aux États-Unis ou au Canada. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, communiquez avec notre service à la clientèle au 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au dimanche. Vous pouvez également communiquer avec nous à l'adresse partsplus@lowes.com.

Por un período de un (1) año desde la fecha de compra, el fabricante reemplazará esta decoración de ventanas con una de valor igual si se descubre que esta decoración de ventanas tiene defectos en el material o en la mano de obra. Esta garantía no cubre el daño ni los defectos causados o resultantes por mantenimiento incorrecto, uso negligente o inadecuado, abuso, descuido, accidentes, casos fortuitos, alteraciones, uso comercial, instalación, remoción o reinstalación. Esta garantía se restringe a un uso normal por parte del consumidor dentro de Estados Unidos y Canadá. Para obtener el servicio de garantía, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 866-439-9800. de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service 866-439-9800. 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at partsplus@lowes.com.

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au dimanche. Vous pouvez également communiquer avec nous à l'adresse partsplus@lowes.com.

Para obtener piezas de repuesto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 866-439-9800. de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

PART/PIÈCES/PIEZA	DESCRIPTION/DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN	PART #/N° DE PIÉCE/PIEZA NO.
DD	Hardware Box/Boîte de quincaillerie/Caja de aditamentos (Contents/Contenu/Contenido AA x2, BB x2, CC x4)	79074-6SC4Z000HW2LA